



Description de l'appareil

Ce dispositif est utilisé pour le traitement des patients présentant une déformation thoracique du pigeon. Grâce aux supports à l'avant et aux boucles en plastique réglables sur les côtés, il empêche la progression de la déformation et facilite le traitement en appliquant une pression appropriée sur le patient. Le dispositif est conçu uniquement pour des indications actuelles et une mesure corporelle précise.

Composition de l'appareil

Composants textiles: Polyamide-Polyester

Composants Rigides: EVA-Aluminyum-Acier-Polypropylène

Mode d'emploi de l'appareil

Après avoir desserré l'une des boucles en plastique sur les côtés du dispositif et avoir placée le coussinet sur la déformation de la zone thoracique, remettre la boucle en plastique dans sa fente et serrer-la de manière appropriée. Pour assurer le bon mouvement de serrage, il suffit de faire un mouvement de levier en levant les boucles en plastique puis pour les desserrer appuyer sur le bouton au milieu de la boucle en plastique. En devissant les vis du coussinet vous pouvez modifier sa position de façon vertical ou horizontal.

Indications

- Soutenir la paroi thoracique
- Rééducation après chirurgie

Contre-indications

- Ne pas utiliser l'appareil dans les cas où le diagnostic est incertain.
- L'orthèse ne doit pas être placée au contact direct d'une peau lésée.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des composants du produit.
- Antécédents de troubles veineux ou lymphatiques.

Informations Et Avertissements Importants

Vérifier l'intégrité du dispositif avant chaque utilisation.

N'utiliser pas le dispositif s'il est endommagé.

La surveillance par un professionnel de la santé est recommandée.

Ce dispositif est destiné à un seul patient et ne doit pas être utilisé par une autre personne.

En cas d'inconfort, de douleur, de volume anormal ou de changement de la couleur du membre, retirer le dispositif et consulter un professionnel de santé.

L'utilisation quotidienne et la durée d'application doivent être précisées par le professionnel de santé.

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels,...).

Entretien et stockage de l'appareil

Laver à l'eau tiède et à la main avec un détergent doux.

Gardez l'appareil propre dans sa boîte d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.

FR

Описание Устройства

Это тип ортеза, используемый для лечения пациентов с деформацией грудной клетки. Он предотвращает прогрессирование деформации и помогает лечению, оказывая соответствующее давление на выступающую часть в области груди благодаря опорам спереди и регулируемым пластиковым пряжкам по бокам. Прибор предназначен только для индикации тока и точного измерения тела.

Содержимое Устройства

Текстильные компоненты: полиамид-полиэстер

Жесткие компоненты: Эвалюминий-Сталь-Полипропилен

Применение устройства

Ослабив одну из пластиковых пряжек по бокам и поместив ее на выступ, образовавшийся в области грудной клетки опоры перед устройством, поместите пластиковую пряжку обратно в прорезь и затяните ее соответствующим образом. Чтобы обеспечить правильное движение затяжки, пластиковые пряжки отодвигаются назад, и когда вы хотите их ослабить, необходимо нажать кнопку, расположенную посередине пластиковой пряжки. С помощью винтов на опоре колодки спереди можно добиться вращения опоры колодки.

указание

- Поддержка грудной стенки
- В реабилитации после хирургического вмешательства

Противопоказание

- Не используйте продукт в тех случаях, когда диагноз не определен.

- Не контактируйте продукт непосредственно с поврежденной кожей.
- Не применять при аллергии на какой-либо из компонентов продукта.
- Не используйте при венозных и лимфатических заболеваниях.

Важная информация и предупреждения

Проверяйте целостность устройства перед каждым использованием.

Не используйте прибор, если он поврежден.

Рекомендуется наблюдение со стороны медицинского работника.

Этот прибор подходит только для использования одним пациентом и не должен использоваться другим человеком. В случае дискомфорта, боли, ненормального объема и изменения цвета конечности снимите устройство и обратитесь к врачу.

Ежедневное использование и продолжительность применения должны быть уточнены медицинским работником.

Нельзя попадать в контакт с маслосодержащими веществами (мазями, кремами, лосьонами).

Обслуживание и хранение устройств

Его следует стирать в теплой воде и вручную с мягким моющим средством.

Храните прибор в оригинальной коробке, когда он не используется.

RU



PECTUS CARINATUM ORTEZI DİNAMİK (GÜVERCİN GÖÇSÜ)
PECTUS CARINATUM ORTHOSIS DYNAMIC
ORTHÈSE PECTUS CARINATUM DYNAMIQUE
ДИНАМИЧЕСКИЙ ОРТЕЗ ДЛЯ КИЛЕВЫХ
ДЕФОРМАЦИИ ГРУДНОЙ ГРУДНОСТИ

WINGMED
Orthopedic Equipments



Doğam Medikal Kozmetik Gıda Tekstil İthalat İhracat San. ve Tic. Ltd. Şti.

Seyhan Mah. 629/12 Sokak No: 2/4 Buca

İzmir / TÜRKİYE

Tel: +90 (232) 469 14 44

www.wingmed.com.tr - info@wingmed.com.tr

Doğam Medikal company manufacturer of orthopedic equipment under Wingmed brand declares that, marked with the CE sign is Class I medical device, of rule 1, consistent with the requirements of Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices. Conformity assessment was carried out in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council.

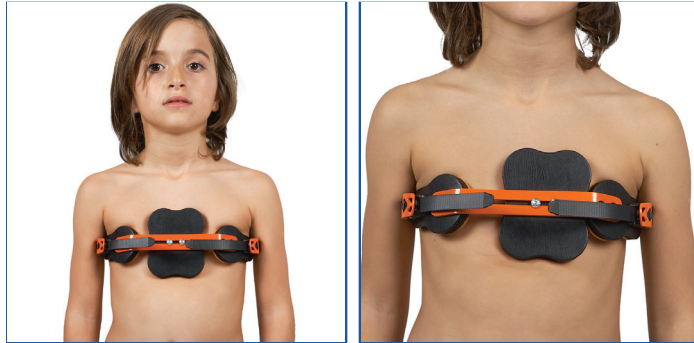


DOCUMENT REVISIONS 202301(2023-01) - WINGMED ©





tr	Medikal Cihaz	Tek hasta Çoklu Kullanım	Talimat kitapçığını okuyun
en	Medical Device	Single patient Multiple Use	Read the instruction leaflet
fr	Dispositif médical	Un seul patient à usage multiple	Lire attentivement la notice
ru	Медицинский прибор	Многократное использование для одного пациента	Внимательно прочтите инструкцию



Universal Size
Adjustable
(Min: 63cm
Max: 93cm)

Size



GÖĞÜS ÇEVRESİ
CHEST CIRCUMFERENCE
TOUR DE LA POITRINE
ОКРУЖНОСТЬ
ГРУДНОЙ КЛЕТКИ(cm)



Cihaz açıklaması

Güvercin göğsü deformitesine sahip olan hastaların tedavisi için kullanılan bir ortez çeşididir. Göğüs bölgesindeki çıkıntılı olan kısma önde bulunan destekler ve yanlarda bulunan ayarlı plastik tokalar sayesinde uygun baskı uygulayarak, deformitenin ilerlemesini önler ve tedaviye yardımcı olur. Cihaz yalnızca mevcut endikasyonlar ve doğru beden ölçümüne göre tasarlanmıştır.

Cihaz içeriği

Tekstil Bileşenleri: Poliamid-Polyester

Rijit Bileşenleri: Eva-Alüminyum-Çelik-Polipropilen

Cihaz Uygulaması

Yan kısımlardaki plastik tokalardan bir tanesini gevşetip cihazın önünde bulunan ped desteğin göğüs bölgesinde oluşmuş olan çıkıntının üzerine gelecek şekilde yerleştirdikten sonra tekrar plastik tokayı yuvasına yerleştirip uygun bir şekilde sıkma hareketi yapılmalıdır. Doğru sıkma hareketi sağlamak için plastik tokaları geriye doğru hareket ettirilir ve gevşetmek istediğinizde plastik tokanın ortasında bulunan butona basılmalıdır. Önde bulunan ped desteği üzerinde bulunan vidalar yardımıyla ped desteğin rotasyonu sağlanabilmektedir.

Endikasyon

- Göğüs duvarının desteklenmesinde
- Cerrahi müdahale sonrası rehabilitasyonda

Kontrendikasyon

- Teşhisin kesin olmadığı durumlarda ürünü kullanmayınız.
- Ürünü doğrudan yaralı cilt ile temas ettirmeyiniz.
- Ürün bileşenlerinden herhangi birine alerji durumunda kullanmayınız.
- Venöz ve Lenfatik durumlarında kullanmayınız.

Önemli Bilgiler ve Uyarılar

Her kullanımda önce cihazın bütünlüğünü kontrol ediniz. Cihaz hasarlıysa kullanmayınız.

Bir sağlık uzmanının denetlemesi önerilir.

Bu cihaz yalnızca bir hastanın kullanımı için uygundur ve başka bir kişi tarafından kullanmamalıdır.

Rahatsızlık durumunda, ağrı, uzuvda anormal hacim ve renk değişikliği cihazı çıkarın ve bir sağlık uzmanına danışın.

Günlük kullanım ve uygulama süresi sağlık uzmanı tarafından belirtilmelidir.

Yağ içeren maddeler, (merhem, krem, losyon) ile temas ettirilmemelidir.

Cihaz Bakımı ve Saklama Talimatları

Ilık suda ve elde yumuşak deterjan ile yıkanmalıdır.

Cihazı kullanılmayan zamanlarda orijinal kutusunda temiz bir şekilde saklayınız.

TR

Device Description

It is a type of orthosis used for the treatment of patients with pigeon chest deformity. It prevents the progression of the deformity and helps the treatment by applying appropriate pressure to the protruding part in the chest area thanks to the supports in the front and the adjustable plastic buckles on the sides. The device is designed only for current indications and accurate body measurement.

Device Content

Textile Components: Poliamid-Polyester

Rigid Components: Eva-Aluminum-Steel-Polypropylene

Device Application

After loosening one of the plastic buckles on the sides and placing it on the protrusion formed in the chest area of the pad support in front of the device, place the plastic buckle back in its slot and tighten it appropriately. To ensure the correct tightening motion, the plastic buckles are moved backwards, and when you want to loosen them, the button located in the middle of the plastic buckle must be pressed. With the help of the screws on the pad support in the front, the rotation of the pad support can be achieved.

Indications

- Supporting the chest wall
- In rehabilitation after surgical intervention

Contraindication

- Do not use the product in cases where the diagnosis is not certain.
- Do not contact the product directly with the injured skin.
- Do not use in case of allergy to any of the components of the product.
- Do not use in venous and lymphatic conditions.

Important Information & Warnings

Check the integrity of the device before each use.

Do not use the appliance if it is damaged.

It is recommended that a healthcare professional supervise.

This appliance is only suitable for use by one patient and should not be used by another person.

In case of discomfort, pain, abnormal volume and discoloration of the limb, remove the device and consult a healthcare professional.

Daily use and duration of application should be specified by the healthcare professional.

Oil-containing substances (ointments, creams, lotions) should not be brought into contact.

Device Maintenance & Storage

It should be washed in warm water and by hand with mild detergent.

Store the appliance cleanly in its original box when not in use.

EN